

Licanten, 21 de Septiembre 2015
GPL/133/2015



Señor:
Cristian Franz Thorud
Superintendente de Medio Ambiente
Miraflores N°178. Piso 7
Santiago

REF.: Decreto Supremo N°37/2012, Ministerio del Medio Ambiente.

MAT.: **Informe mensual de norma de emisión de gases TRS, Agosto 2015.**

De nuestra consideración:

De acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N°37/2012, del Ministerio de Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de compuestos TRS, generadores de Olor, asociados a la fabricación de pulpa Kraft o al Sulfato, adjunto el informe correspondiente al periodo de Agosto de 2015. Además, se adjunta un Disco Compacto (CD), con el registro electrónico de datos del periodo a informar.

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,



Alvaro Jiménez M.
Gerente Planta Licancel
Celulosa Arauco y Constitución S.A.

Incluye : Lo indicado

c.c. : Sra. Valeria Ortiz Vega, Secretaria Ministerial de Salud, Región del Maule.
Archivo Planta Licancel.

INFORME CUMPLIMIENTO DECRETO N°37

Período Agosto 2015

Planta Licancel

INFORME CUMPLIMIENTO DECRETO N° 37 DEL 29-10-2012

Norma de Emisión de Compuestos TRS, Generadores de Olor, Asociados a la Fabricación de Pulpa KRAFT o al Sulfato, Elaborada a Partir de la Revisión del Decreto N° 167/99, que Establece Norma de Emisión para Olores Molestos (Compuestos Sulfuro de Hidrogeno y Mercaptanos: GASES TRS) Asociados a la Fabricación de Pulpa Sulfatada.

I. Identificación del Establecimiento:

Razón Social	Celulosa Arauco y Constitución S.A.
RUT	93.458.000-1
Dirección	Licancel
Representante Legal	Alvaro Rodrigo Jiménez Macinelli
Dirección	Camino a Iloca km 3, Licantén
Periodo Informado	Agosto 2015
Contacto técnico con la Autoridad Sanitaria	Rodrigo Herrera Núñez
Correo electrónico de contacto	Rodrigo.Herrera@arauco.cl

II. Identificación de los equipos emisores de gases TRS del establecimiento.

Equipo Emisor	Modelo	Año de Fabricación
Caldera Recuperadora	CBC - Brasil	1992
Horno de Cal	F. L. Smith	1992
Estanque Disolvedor de Licor Verde	CBC - Brasil	1992

III. Condiciones Operación Equipos Emisores

	Caldera Recuperadora	Horno de Cal	Estanque Disolvedor	Incinerador
Fecha Instalación de Fuente	1994	1994	1994	-
Capacidad de Producción instalada Según Diseño	110 ton vap./h	4,79 ton/h cal	450 m3/min	-
Producción promedio del periodo informado	97,93 ton vap./h	3,58 ton/h cal	-	-
Producción máxima del periodo informado	105,4 ton vap./h	4,50 ton/h cal	-	-
Producción mínima del periodo informado	44 ton vap./h	1,50 ton/h cal	-	-
Tipo de Combustible que utiliza la unidad de proceso	Licor Negro	Petróleo N°6	-	-
Corresponde a Equipo dedicado	No	Si	No	No
Corresponde a Equipo de Respaldo	No	No	No	Si

IV. Datos de Emisión Discreta de Gases TRS

4.1 Datos Laboratorio de Medición

Razón Social					
RUT					
Dirección					
Metodología de Medición utilizada:					
Fuente:					
Resultados de la Medición	TRS	O2	Humedad	Ubicación del puerto y punto de muestreo	Caudal y Velocidad de los gases
Número de Corridas realizadas					

Nota: En el mes de Agosto no se realizó medición por laboratorios externos, en Planta Licancel

4.2 Equipo Emisor

Sistema control de emisiones TRS	Caldera Recuperadora	Horno de Cal	Estanque Disolvedor
Scrubber	X	X	X

V. Operación equipos emisores

	Caldera Recuperadora	Horno de Cal	Estanque Disolvedor	Incinerador (2)
Emisión horaria (Kg H2S/Hr)	---	---	---	---
Temperatura de los gases a la salida (°C)	---	---	---	858,31
Tiempo (min) mayor continuo /Nº veces que t< 650 °C (1)	---	---	---	0/0
Temperatura mínima de los gases a la salida (°C) (1)	---	---	---	742,5
Percentil 98 TRS corregido, periodo a informar (ppmv, mg/m3)	0,83	19,50 ⁽³⁾	---	---
Promedios de concentración TRS medidos (ppmv, mg/m3)	0,70	7,48	---	---
Promedios de concentración corregida al 8% de O2(ppmv, mg/m3)	0,31	7,43	---	---
Horas de funcionamiento en el periodo informado	709,67	738,57	709,67	---
Porcentaje de funcionamiento de la Fuente en el periodo informado	95,38	99,27	95,38	---

(1) : Registrado durante los periodos en que operó el incinerador.

(2) : Equipo de respaldo.

(3) : Tal como fuera informado en su oportunidad, a raíz de una situación operacional ocurrida en el horno de cal en el mes de julio, la cual está completamente controlada, durante el inicio de este mes se evidenciaron peaks de emisión por sobre los valores históricos habituales, algunos de los cuales superaron los valores establecidos en el Art. 3 del Decreto. Según fuera informado, la causa identificada es que en el Horno en algunos periodos no existió la cantidad de oxígeno necesario para una combustión efectiva, por haber sido mayor el flujo de agua al lavador de gases y por un exceso de recirculación de gases a la referida fuente. Como señalamos, la situación fue debidamente controlada y el horno opera dentro de los rangos normales.

VI. Venteos

Fecha de Ocurrencia	Hora de Inicio	Hora de Termino	Causa
06-08-2015	13:30	13:30	Se abre válvula de venteo de Estanque de Soplado, 4 segundos, por Alta Temperatura de agua caliente en el agua contaminada.
06-08-2015	13:30	13:30	Se abre válvula de venteo de gases de agua contaminada, 3 segundos, por Alta Temperatura de agua caliente en el agua contaminada.
16-08-2015	02:04	02:04	Se abre válvula de venteo de columna Stripping, 11 segundos, por baja presión de gases.
24-08-2015	12:17	12:17	Se abre válvula de venteo de columna Stripping, 9 segundos, por baja presión de gases.
25-08-2015	18:28	18:33	Se abre válvula de venteo de NCG, 358 segundos, por caída de servicio en el horno de Cal.
25-08-2015	18:37	18:52	Se abre válvula de venteo de columna Stripping, 935,5 segundos, por caída de servicio en el horno de Cal.
28-08-2015	8:47	8:47	Se abre válvula de venteo de NCG, 23,5 segundos, por baja presión de gases.
28-08-2015	12:03	12:03	Se abre válvula de venteo de columna Stripping, 28 segundos, por humedad en la línea de gases.